



DICCIONARIO DE BERGOGLISMOS



BERGOGLISMOS

EL PAPA FRANCISCO suele recurrir, al hablar, a sus ya conocidos **bergoglismos**. Son giros muy propios o bien neologismos, a veces argentinismos incluso tomados del lunfardo, dialecto de Buenos Aires y territorios cercanos.

SEGÚN LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA, neologismo es “vocablo, acepción o giro nuevo en una lengua”.

EN EL CASO DEL PAPA, estos pueden ser:

1. Giros nuevos y muy propios, que él adapta a un sentido diferente: primerear, balconear.
2. Vocablos que no son nuevos pero que prácticamente no se conocen o están en desuso, como parresía.
3. Expresiones a las que él da un significado muy especial, como puede ser “salir a la calle”, “con olor a oveja”, “hacer lío”.
4. Términos futbolísticos llevados al plano sobrenatural.
5. Otros términos para utilizar analogías.

PERIODISTAS Y ESCRITORES como Jorge Milia, Virginia Bonard y Darío Menor se han detenido en algunos de estos términos, pero siempre aparecen otros nuevos. Aquí presentamos algunos de ellos y el sentido que les da el Papa Francisco.



Balconear

Es un término argentino, más bien criollo, que pertenece al lunfardo y cuyo significado es atisbar, observar, mirar... o contemplar el paso de la gente desde una ventana, balcón o terraza, **sin inmiscuirse ni ser protagonista**. Es el caso de quienes observan una procesión desde un balcón sin bajar a la calle ni sumarse a ella.

El Papa lo usa para explicarnos cuál debe ser nuestra actitud si queremos seguir el camino que nos indica. En la la JMJ brasileña, les dijo a los jóvenes: ***“Por favor, no balconeen la vida, métanse en ella. Jesús no se quedó en el balcón, se metió; no balconeen la vida, métanse en ella como hizo Jesús”***.

Salir a la calle

El Papa suele repetir: *“Hay que salir a la calle”*. Así, **sin quedarnos parapetados en nuestras casas**, encontraremos muchas ovejas en el camino (¡hasta quedar con olor a oveja!, como también ha dicho el Papa).

Armar lío

El Papa Francisco anima a los jóvenes a hacer “lío”, pues quiere “líos en las diócesis”. **No pasividad**. En la JMJ en Brasil incluso le dijo a los obispos: *“perdonarme, si algunos les arman lío a ustedes”*.



Quedar con olor a oveja

Significa que nos involucremos de tal forma en dar a conocer a Jesús, que quedemos **impregnados de las ovejas, como esos pastores que las guían por los campos**. Además, la oveja necesita del pastor. El Papa ha señalado que antes era una oveja la que se arrancaba o perdía del rebaño, como leemos en el Evangelio. Ahora –según el Cardenal Bergoglio, ya que lo dijo antes de ser Papa– en este mundo de hoy son 99 las que andan fuera del redil.



Primerear

¿Por qué hemos sido bautizados? Porque el Señor nos primerea. Nos ha primereado. Es decir, **ha tomado la iniciativa, la delantera**. Expresa la acción de **llegar antes** (incluso ha hecho la relación con el fútbol). Aquí el sujeto es Dios. En un hecho insólito, el Papa incluyó este neologismo en el número 24 de su Encíclica *Evangelii Gaudium*, bajo el

subtítulo “Primerear, involucrarse, acompañar, fructificar y festejar”, dice así:

*“La Iglesia en salida (a la calle) es la comunidad de discípulos misioneros que primerean, que se involucran, que acompañan, que fructifican y festejan. **Primerear**: sepan disculpar este neologismo. La comunidad evangelizadora experimenta que el Señor tomó la iniciativa, **la ha primereado en el amor** (cf. 1 Jn 4, 10); y, por eso, ella sabe adelantarse, tomar la iniciativa sin miedo, salir al encuentro, buscar a los lejanos y llegar a los cruces de los caminos para invitar a los excluidos. (...) ¡Atrevámonos un poco más a primerear! Como consecuencia, la Iglesia sabe ‘involucrarse’. (...) Los evangelizadores tienen así ‘olor a oveja’ y éstas escuchan su voz”.*

Misericordiar

El Papa habla permanentemente de la misericordia. Incluso instauró el Año Jubilar de la Misericordia. Siempre ha destacado que en latín existe un verbo que significa “tener misericordia” –y que es “*miserando*”– e inventó, según su biografía “El gran reformador”, del inglés Austen Ivereigh, el equivalente en castellano que sería **misericordiar**, actividad de Dios, divina, que puede hacer un hombre. “Déjate misericordiar”, suele decir.

(El Papa creó un verbo tras enfrentarse a dificultades para traducir su lema: *Miserando atque eligendo*, que se refiere a la elección que hizo Jesús de Mateo, un cobrador de impuestos, y se traduce como “lo miró con misericordia y lo eligió” o “amándolo lo eligió”. El Papa Francisco explicó a Jorge Miliá: «*El gerundio latino **miserando** es intraducible en italiano y en español. A mí se me ocurrió traducirlo con otro gerundio que no existe: **Misericordiando***». Monseñor Víctor Manuel Fernández, al comentar la invitación de Bergoglio a dejarse “misericordiar”, explica: “*Invita a las personas que se llenan de culpas y escrúpulos a dejarse perdonar y envolver por la ternura del Padre Dios*”).

La vocación de san Mateo (detalle, 1599), Michelangelo da Caravaggio.
Cristo [quien aparece a la derecha, con su mano extendida] llama a san Mateo a seguirle y él se señala a sí mismo, sorprendido por la inesperada llamada.



Pasarse de rosca

Con ese término **critica la civilización actual**, de la que dice «*se ha pasado de rosca porque es tal el culto que ha hecho del dios dinero, que está excluyendo a los dos polos de la vida de las sociedades, como son los ancianos y los jóvenes*». Según intérpretes de los *bergoglismos*, “pasarse de rosca” es una explicación en la mecánica, pues cuando una tuerca se ajusta más de lo debido, se rompe y gira en falso. También se usa para decir que alguien trasgredió un límite.



Términos para analogías

Analogía, según la Real Academia Española, es “relación de semejanza entre cosas distintas”.

El Papa, por ejemplo, desde que era Cardenal, habla de:

ONG u organización no gubernamental

Se pregunta el Papa: «¿Soy pastor, o soy un empleado de esta ONG que se llama Iglesia?». Hay una diferencia. ¿Soy pastor? Una pregunta que yo debo hacerme, que los obispos se deben hacer, y también los sacerdotes: todos. Apacienta. Pastorea. Ve adelante».

Cristo como Buen Pastor, de Das Plenarium (1517), Hans Schäufelein, Metropolitan Museum of Art, Nueva York.



El Sermón en la
Montaña (1443),
Fra Angelico.



Parresía

En su catequesis sobre el Credo, el Papa Francisco explica que el Espíritu Santo vence el egoísmo, abre la mente y el corazón, y empuja a los cristianos a difundir el Evangelio.

«El Espíritu, además, infunde la valentía de anunciar la novedad del Evangelio con franqueza (parresía), en voz alta y en todo tiempo y lugar. Y esto, bien apoyados en la oración, sin la cual toda acción queda vacía y el anunciar carece de alma, pues no está animado por el Espíritu».

(**Parresía**, palabra de origen griego, implica coraje, fervor, insistencia hasta el límite).

Otros términos



El periodista Jorge Miliá incluso ha explicado algunos de estos *bergoglismos* en *L'Osservatore Romano* e incluye:

ningunear («no ninguneen al que sufre»), **empacharse** (avergonzarse), **sacar el cuero** (hablar mal de alguien), **tener cara de vinagre** (mala cara), **salir de la cueva** (salir

de sí mismo), **cuidarse de los mercachifles**

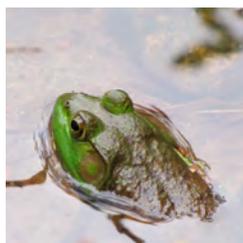
(cuidarse de quienes hacen falsas promesas) y **pescar una idea** (tomar una idea). Esta

última la utilizó con la entonces Presidenta de Argentina, Cristina Fernández de Kirchner,

al entregarle el documento de Aparecida, Brasil, en 2007 tras la cumbre de los

obispos latinoamericanos. Se señala que estas expresiones

“provocan dolores de cabeza a los traductores y asombran a todos, excepto a quienes ya lo conocían”.



Términos futbolísticos

También están los términos futbolísticos a los que recurre el Papa Francisco. El sitio web **Aleteia** seleccionó diez de sus frases “sobre fútbol, fe, valores y trabajo en equipo”.



El Papa en el campo de Dios por un partido honrado

«Les pido que recen por mí, para que también yo, en el “campo” en el que Dios me puso, pueda jugar un partido honrado y valiente para el bien de todos nosotros».

[Discurso a las delegaciones nacionales de fútbol de Italia y Argentina, 13 de agosto de 2013].

Campeones en la vida y en el deporte

«Que no falte, entre vosotros, la fraternidad, el respeto, la comprensión y el perdón. Haced que el hombre esté en armonía con el atleta. ¡Sed campeones en el deporte, pero sobre todo en la vida!»

[Audiencia a una delegación de la Juventus y el Milán, 20 mayo 2016].



Si cada uno enciende su luz, el estadio se ilumina

«Si en un estadio en una noche oscura, una persona enciende una luz, se vislumbra apenas; pero si los más de setenta mil espectadores encienden cada uno la propia luz, el estadio se ilumina. Hagamos que nuestra vida sea una luz de Cristo».

[Audiencia General en Plaza San Pedro, 12 junio 2013].



Los aficionados contra la discriminación

«El deporte es importante, pero debe ser auténtico deporte. Promuevan esta actitud de “aficionados” que elimina definitivamente el peligro de la discriminación. Cuando los equipos van por este camino, el estadio se enriquece humanamente, desaparece la violencia y vuelven a verse a las familias en la tribunas».

[Discurso a las delegaciones nacionales de fútbol de Italia y Argentina, 13 de agosto de 2013].



Los discípulos de Jesús sudan la camiseta



«¿Qué hace un jugador cuando se le llama para formar parte de un equipo? Tiene que entrenarse y entrenarse mucho. Así es nuestra vida de discípulos del Señor».

[Vigilia de oración con los jóvenes en Río de Janeiro, 27 de julio de 2013].



¿La copa del mundo? Jesús ofrece la felicidad

«¡Jesús nos ofrece algo más grande que la Copa del Mundo! Nos ofrece la posibilidad de una vida fecunda y feliz, y también un futuro con Él que no tendrá fin, la vida eterna».

[Vigilia de oración con los jóvenes en Río de Janeiro, 27 de julio de 2013].

Jesús nos quiere en su equipo

«Jesús nos pide que le sigamos toda la vida, nos pide que seamos sus discípulos, que “juguemos en su equipo”».

[Vigilia de oración con los jóvenes en Río de Janeiro, 27 de julio de 2013].



En la vida hay que jugar hacia adelante

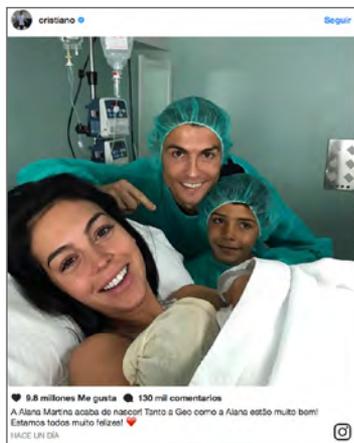
«Chicos y chicas, por favor, no se metan en la cola de la historia, ¡sean protagonistas! ¡Jueguen para adelante! ¡Pateen adelante! ¡Construyan un mundo mejor! ¡Un mundo de hermanos, un mundo de justicia, de amor, de paz, de fraternidad, de solidaridad! ¡Juéguenla adelante siempre!».

[Vigilia de oración con los jóvenes en Río de Janeiro, 27 de julio de 2013].

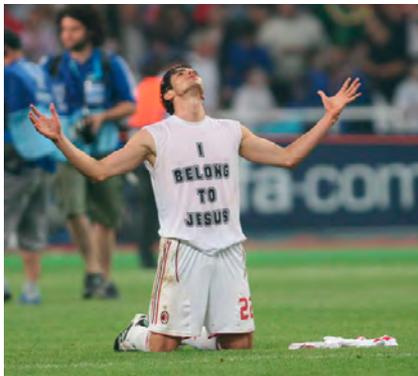
Sean modelos para los más jóvenes

«Ustedes son referencia para tantos jóvenes y modelo de valores encarnados en la vida. Yo tengo confianza en todo el bien que podrán hacer entre la muchachada».

(Discurso a las delegaciones nacionales de fútbol de Italia y Argentina, 13 de agosto de 2013).



Sí al deporte, pero sin saltarse la misa



«A veces sucede que un chico o una chica, debido al entrenamiento y las competiciones, se salta la misa, la catequesis... Esto no es una buena señal, significa que hemos perdido la escala de valores»...

(Discurso a los ejecutivos y jugadores del Club Deportivo Lacio, 7 de mayo 2015).

Virginia Bonard, quien compiló parte de sus homilias y mensajes de sus tiempos cardenalicios, explicó al diario La Nación: “Los *bergoglianismos* son como la síntesis de una catequesis ciento por ciento argentina que el Papa está exportando, está llevando al mundo, y no por fervor localista, sino por fervor misionero”.

SITIOS WEB DE INTERÉS

Sitio web oficial del Vaticano en español:

w2.vatican.va/content/vatican/es.html

Sitio web oficial de la Iglesia en Chile:

www.iglesia.cl

Sitio web oficial de la Iglesia de Santiago:

www.iglesiadesantiago.cl

www.episcopado.cl

Diccionario básico *online* de Derecho Canónico e información sobre la organización de la Iglesia:

www.lexicon-canonicum.org

ÍNDICE DE IMÁGENES POR PÁGINA

3. <http://www.divol.org/santoral/index.php?s=0117>
4. [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Fra_Angelico_-_The_Annunciation_\[detail\]_-_WGA00557.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Fra_Angelico_-_The_Annunciation_[detail]_-_WGA00557.jpg)
5. <http://www.christcenteredmall.com/stores/art/anderson/the-last-supper.htm>
6. <http://www.catholic sentinel.org/Content/Social/Social/Article/New-Chilean-cardinal-hopes-to-serve-with-humility-simplicity-2/-2/23723>
7. vaticano: <https://pxhere.com/en/photo/1074691>
8. laura vicuña <http://www.fortuweb.com/imagenes/productos/55-1.jpg>
9. http://www.gettyimages.com/event/restored-ww1-altar-frontal-504794745?source=SEO_GIS_CDN_Redirect#chalice-is-shown-on-an-historic-embroidered-alter-frontal-displayed-picture-id453008362
<https://images-na.ssl-images-amazon.com/images/I/718rtJPt29L.jpg>
10. http://www.catholicworldreport.com/wp-content/uploads/2017/01/4345cardinalsar_00000003864-575x381.jpg
11. <http://s.libertaddigital.com/fotos/noticias/conclave-2005.jpg>
<https://i1.wp.com/www.evangelizafuerte.mx/wp-images/articulos/2016/03/para-Comulgar-bien-1.jpg>
12. <https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/8/82/Way-of-salvation-church-militant-triumphant-andrea-di-bonaiuto-1365.jpg/1280px-Way-of-salvation-church-militant-triumphant-andrea-di-bonaiuto-1365.jpg>
http://www.denverpost.com/wp-content/uploads/2016/04/20130313_dd687cc5b4a0a082c0f6a7067006b8ep1.jpg?w=600
13. <http://www.iglesia.cl/obispos/obispos2014.jpg>
14. <http://catholicradio.net/wp-content/uploads/2015/08/image002.jpg>
https://catholic-link.com/quiz-cuanto-sabes-sacramento-confirmacion/?utm_content=buffercd418&utm_medium=social&utm_source=plus.google.com&utm_campaign=buffer
15. <http://catholicherald.co.uk/content/uploads/2016/12/PA-29535904-409x2689.jpg>
16. https://it.wikipedia.org/wiki/Liber_Extra#/media/File:Bologna_gregorio_IX_decretales_con_commento_di_bernardo_da_parmas_e_testi_di_innocenzo_IV_e_gregorio_X_1290_ca._01.jpg
17. http://www.ofmval.org/40aa/40/8/1im/236_02.jpg
18. https://it.wikiquote.org/wiki/Santissima_Trinità
19. https://bearmarketreview.files.wordpress.com/2013/06/389_0011.jpg
20. <http://ctile233.uf.daum.net/image/1466C0354CBC8CD20769C1>
<http://www.primeroscristianos.com/index.php/blogs/francisco-javier-perez-latre/item/2360-la-laudatosi-en-30-frases-que-no-se-olvidan>
21. https://ujsz.com/sites/default/files/photos/promoted/Italy_pope970072.jpg
22. http://www.bl.uk/manuscripts/Viewer.aspx?ref=harley_ms_5790_f233r
23. <http://www.adorazioneperpetuaprato.it/wp-content/uploads/2016/01/Chi-si-adora.jpg>
24. http://www.catholicherald.co.uk/content/uploads/2015/08/1280px-Tiffany_Window_of_St_Augustine_-_Lightner_Museum-800x500.jpg
25. <https://i.pinimg.com/474x/d2/97/c1/d297c18ea906261fbf14ec02c099a595--medieval-manuscript-illuminated-manuscript.jpg>
https://www.moma.org/s/ge/collection_images/resized/693/v500h420/CRI_248693.jpg
26. <http://www.cantoriarecoleta.com.ar/Homilia%20de%20Monsenor%20Antonio%20Aloisio%20en%20la%20Misa%20por%20San%20Expedito%20de%20las%2021%20hs%20-%2019-04-08.JPG>
<https://b1.culture.ru/c/432636.jpg>
https://web3.cdnlenouvelliste.ch/media/image/61/big_16_9/asset-version-717550bd50-309297070.jpg
27. <http://parroquiapocopuschristi.com/wpl/wp-content/uploads/2014/07/bautismo2.jpg>
https://www.religionenlibertad.com/imagenes/fotosdeldia/35911_ibrahim_isaac_es_el_patriarca_de_los_catolicos_de_rito_copto_unos_175_000_en_egipto.jpg
28. <http://portfolio.fotocommunity.de/robertbauer/752850/photo/34735426>
http://www.artesacro.org/imagenes/Corpus_DH_2017_Luis__11_.JPG
29. <https://agensir.it/wp-content/uploads/2015/11/CG23816-755x491.jpg>
30. <https://i.pinimg.com/736x/79/79/02/7979026960fb65a72b64161659c1375--dark-art-art-paintings.jpg>
31. <http://static2.laverdad.es/www/multimedia/201707/19/media/cortadas/GFONCHV1-U30167982548kNG--624x385@La%20Verdad-LaVerdad.jpg>
32. https://cdn.bestofpainting.com/imagenes/tintoretto/1549_the_foot_washing_2k.jpg
33. <http://sccatholic.net/themiscellany/wp-content/uploads/sites/20/2015/09/bigstock-Catholic-Tabernacle-With-Lig-th-68361931-web.jpg>
<https://infovaticana.com/wp-content/uploads/2013/11/s54.jpg>
<http://catholic-trivia.blogspot.cl/2016/03/why-do-priests-wash-their-hands-during.html>

34. <https://i.ytimg.com/vi/bAJ6saPm4oA/maxresdefault.jpg>
http://images.eldiario.es/politica/Miles-nigerianos-Boko-Haram-Camerun_EDIIIMA201611125_0449_4.jpg
35. http://www.islam.ru/sites/default/files/isis_igil_00.jpg
36. <https://twitter.com/yamelc>
https://s.yimg.com/uu/api/res/1.2/bakFSIFkK84FARLx65nv4Q---B/aD0yNTMzO3c9MzgWMDtzT0x02FwcGkPXl0YW-NoeW9u/http://media.zenfs.com/en_us/News/ap_webfeeds/13b7a8fd7bb5f127430f6a706700768e.jpg
<http://difenderelafede.freeforumzone.com/discussione.aspx?idd=10596223>
37. <https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/8/89/BenedictineVespers.jpg>
<http://obispadodezaratecampana.org/wp-content/uploads/2015/07/matias-300x300.jpg>
38. <http://directmap.cz/gv/praha/5276>
https://www.ara.cat/cultural/Josep-Maria-Subirachs-obres_0_1116488524.html
39. https://aparicionesdejesusymaria.files.wordpress.com/2015/11/ns-de-la-vang_1.jpg
<http://s.newsweek.com/sites/www.newsweek.com/files/styles/embed-lg/public/2016/03/29/target-christians.jpg>
40. <https://twitter.com/aschwibach/status/655653893586702336>
41. <https://saalemnet.vo.llnwd.net/media/cms/CW/blogs/Trending/30678-bride-groom-prayer-1200.jpg>
42. <https://infomatica.com/2014/09/26/cual-es-el-milagro-de-beatificacion-de-alvaro-del-portillo/>
<http://www.artic.edu/aic/collections/artwork/55498>
43. <https://www.la-croix.com/Journal/Les-raisons-faire-dire-messe-2017-02-17-1100825626>
<http://caminocatolico.org/home/videos/35-videos-de-testimonios/16456-asi-viven-los-catolicos-clandestinos-en-china-el-padre-pedro-celebra-la-misa-y-confiesa-en-secreto-en-23-pueblos>
http://magyarmezogazdasag.hu/sites/default/files/uploads/2017-07/misebor_0.jpg
44. <http://www.liveinternet.ru/users/5007771/post385123643/>
<http://noticias.iglesia.cl/noticia.php?id=16644>
45. <http://noticias.iglesia.cl/noticia.php?id=30695>
46. <http://static6.businessinsider.com/image/5572d254ecad04fc28f81fae-5034-3354/rtx1fcm.jpg>
http://ugcc.ua/en/news/a_new_page_of_history_of_catholic_church_in_ukraine_has_been_started_head_of_ugcc_about_edvard_kavas_installation_79790.html
47. <http://iglesiadesantiago.cl/arzobispado/noticias/otros/monsenor-cristian-roncagliolo-fue-ordenado-obispo-auxiliar-de-santiago/2017-04-29/141920.html>
<http://lanacion.cl/2017/04/13/bernardino-pinera-para-sebastian-es-mucho-mas-importante-servir-al-pais-que-maximizar-su-negocio/>
48. <http://www.atlantico.net/articulo/sociedad/papa-recuerda-jueves-santo-valores-iglesia/20140418023323414527.html>
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Giovanni_di_paolo_Christ_in_the_Garden_of_Gethsemane.jpg
49. <http://www.periodistadigital.com/religion/opinion/2016/02/02/desinformacion-difamacion-calumnias-iglesia-religion-jesus-dios-papa-sacerdote-obispo-prestigio-cotilleo-publicamente-medias-verdades-moral.shtml>
<https://seminariomayorvalencia.blogspot.cl/2014/05/algunas-imagenes-de-la-ordenacion-de.html?m=1>
[https://es.wikipedia.org/wiki/Catedral_castrense_de_Chile#/media/File:Iglesia_de_San_Ramón_o_de_Los_Santos_Incidentes_-_Santiago_\(5139258106\).jpg](https://es.wikipedia.org/wiki/Catedral_castrense_de_Chile#/media/File:Iglesia_de_San_Ramón_o_de_Los_Santos_Incidentes_-_Santiago_(5139258106).jpg)
https://mospat.ru/wp-content/uploads/2012/11/2VSN_3221.jpg
50. <http://vivirlafeenfamilia.com/tiempos-liturgicos/>
51. http://www.huffingtonpost.es/2016/09/09/libro-benedicto-francisco_n_11924650.html
<http://www.artbible.org/painter-rembrandt-18/>
52. <https://lineartamerica.com/featured/the-eternal-father-paolo-caliari-veronese.html>
<http://catholicgo.org/prayer-of-st-john-vianney/>
53. <https://www.flickr.com/photos/cruzgloriosa/13371108155/sizes/o/>
<http://1.bp.blogspot.com/-8RCVOn9y0Gg/U5Wa0A3PY0I/AAAAAAAAATjo/Hxyeuj8DNso/s1600/PATENA.jpg>
54. <https://www.flickr.com/photos/brunello2412/3598100993/in/photostream>
55. <http://www.bigcatholics.com/2017/06/saint-josemaria-escriba-de-balaguer.html>
56. <http://www.ofmval.org/5/02his/02tra/03parroquias.php>
https://www.helsinki.fi/sites/default/files/thumbnails/image/martin_luther.jpg
57. <https://twitter.com/cuellxr/status/892166596621414400>
58. <http://jesustodo-tododejesus.tumblr.com/page/25>
https://media.newyorker.com/photos/59096f141c7a8e33fb38e878/master/w_727_c_limit/100524_r19634_p646.jpg
59. <https://radiocristiandad.files.wordpress.com/2017/06/scdj9.jpg>
<https://www.pinterest.ie/pin/258253359860162208/>

60. http://www.vaticanstate.va/content/vaticanstate/it/servizi/servizio-telefoni/folder-carte-telefoniche-vaticane/archivio-segreto-vaticano/_jcr_content/colcx/dropdowntextimage/image.img.jpg/1372692668128.jpg
<http://www.vidadossantos.catolicosvip.com.br/2014/08/18-de-agosto-santo-alberto-hurtado.html>
61. <http://theartgalleryintheworld.blogspot.cl/2014/02/>
62. http://www.vatican.va/news_services/press/documentazione/documents/sp_ss_scv/insegne/sp_ss_scv_stemma-bandiera-sigillo_fr.html
63. <http://js.abora24.it/wp-content/uploads/2016/05/papa-francesco10.jpg>
<https://infovaticana.com/2013/05/07/entrevista-a-angelo-becciu-sustituto-de-la-secretaria-de-estado/>
64. http://elcatolicismo.com.co/media/2/2017/ap-564984153377-cjpg-2_512.jpg
http://archive.paoline.org/pls/paoline/v3_s2ew_consultazione.mostra_pagina?id_pagina=12097
65. <http://www.imli.gr/wp-content/uploads/2013/02/ΑΓΙΟΙ-ΠΑΤΕΡΕΣ-Α-ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΗΣ-ΣΥΝΟΔΟΥ-634x1024.jpg>
66. http://galerias.iglesia.cl/Gale_57f67840a4e87/Gale57f67840efd73_06102016_113pm.jpg
<http://www.lesperienza.it/wp-content/uploads/2015/12/teum2-1024x490.png>
68. <http://www.franciscanas.org.br/wp-content/uploads/sites/8/2017/06/iStock-157294512.jpg>
<https://images.metmuseum.org/CRDImages/ep/original/DP200558.jpg>
69. http://www.elsevier.es/publicaciones/0212047X/0000002400000006/v0_201305161402/13076824/v0_201305161405/es/main.assets/4v24n06-13076824fig05.jpg
http://www.oclairim.com.mo/zh/files/2016/04/C_01a-photo01.jpg
70. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:La_UC_obtuvo_el_10,5_por_ciento_de_los_fondos_distribuidos_por_el_Programa_Mecesup.jpg
<https://www.pinterest.cl/clcookfineart/redon-odilon/>
71. <http://hondudiario.com/2017/09/05/el-papa-francisco-recibio-a-los-obispos-de-honduras/>
<https://bibleartists.wordpress.com/2011/page/13/>
77. Mujeres en la ventana (entre 1665 y 1675) Bartolomé Esteban Murillo, Galería Nacional de Arte, Washington D. C., Estados Unidos.
78. Imagen con licencia Creative Commons
79. https://en.wikipedia.org/wiki/San_Luigi_dei_Francesi
80. Imagen con licencia Creative Commons
81. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Christ_as_Good_Shepherd_from_Das_Plenarium_MET_DP849942.jpg
82. https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/23/Fra_Angelico_-_Die_Bergpredigt.jpeg
83. Imagen con licencia Creative Commons.
Imagen con licencia Creative Commons.
Expulsión de los mercaderes del templo [1610], Caravaggio, Staatliche Museen, Berlin.
Imagen con licencia Creative Commons.
84. Todas las imágenes con licencia Creative Commons.
85. Todas las imágenes con licencia Creative Commons.
86. Todas las imágenes con licencia Creative Commons.
87. Todas las imágenes con licencia Creative Commons.

